



ಪ್ರಾಚ್ಯವಸ್ತು, ಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು ಮತ್ತು ಪರಂಪರೆ ಇಲಾಖೆ
ಬೆಂಗಳೂರು



ಪರಂಪರೆ ಮಾಲಿಕೆ



ಪ್ರಾಚ್ಯವಸ್ತು ಇಲಾಖೆ

ಪ್ರಾಚ್ಯವಸ್ತು, ಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು ಮತ್ತು ಪರಂಪರೆ ಇಲಾಖೆ
ಬೆಂಗಳೂರು



ಪರಂಪರೆ ಮಾಲಿಕೆ

§½UA^a É

qÁ. gÁeÁgÁ^a Å^o ÉÁÉ

¥ÁzÁ¥PÁ, Ew^o Á^a ÅVÅO ¥ÁÁÉÁ^o Å^o ÅUA
¤ZÁ±PÁ, Å^o ÅiÅ^o Å^o ÅUÅ CÅiÅÉÅPÅZÅ
PÅ^a ¥Å «±kZÅÅ^o ÅiÅ, ±APÅVÅ Å^o PÅU-577451

ಪ್ರಾಚ್ಯವಸ್ತು, ಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು ಮತ್ತು ಪರಂಪರೆ ಇಲಾಖೆ
ಬೆಂಗಳೂರು

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣ : 2010

ಹಕ್ಕುಗಳು : ©

ಆಯುಕ್ತರು

ಪ್ರಾಚ್ಯವಸ್ತು ಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು ಮತ್ತು ಪರಂಪರೆ ಇಲಾಖೆ
ಬೆಂಗಳೂರು - 560 001 ದೂ: 080-2286 3736
ಈ ಮೇಲ್ : heritagebangalore@gmail.com

ೞೞೞ

ೞೞೞ ೞೞೞ, ೞೞೞ.

DAIAPU

ೞೞೞ ೞೞೞ ೞೞೞ ೞೞೞ ೞೞೞ ೞೞೞ

bAAiAvBAA

qAQEi dVQ

ೞೞೞ ೞೞೞ CzVAiEA PAAzEPAA «±kzAQAA
JA.JEi. aAAgkAzji

ವಿನ್ಯಾಸ ಮತ್ತು ಮುದ್ರಣ

ಸುಹಾಸ್ ಗ್ರಾಫಿಕ್ಸ್, ಬೆಂಗಳೂರು

ದೂ: 080 41672195 / 98453 55509

ಇ ಮೇಲ್ : suhaasgraphics@gmail.com

ೞೞ «r

ೞAQEwAA / 5

zAA@AiA PAAzEPAA S½JAÉ / 7

S½JA@AiA PAA@AA RgA / 8

S½JA@AiA ೞAQE- zAA@AiA / 10

PAAzAgA±gA zAA@AiA / 11

PEArAiA@a / 21

EA±gA CxPA ೞAAzAA zAA@AiA / 22

½AAiA aAAUAA@a / 24

wAAAvPA zAA@AiA ೞAQAtõ / 37

wAAAvPA@a / 54

EA±gA zAA@AiA / 56

«AgA zAA@AiA / 60

UAQA AgAAQA / 62

drPAAiA ೞAAvAAvEgAA zAA@AiA / 64

AA@PAO±gA zAA@AiA / 64

AAzP AU±gA zAA@AiA ೞAQAtõ / 64

drPAAiA MrEA@aAAÉ EgAA CA±gA / 66

PA±gA zAA@AiA / 68

EvAA CA±gA / 68

S½JA@AiA 2°AA / 70

EPÉ / 72





„AQQEWEW°Á, Á

S½UÁªAiÁ „ÁUMKEjªAZÁªÁAiÁªPÉ „ÁÁÁgÁ
 350 Q.«ÁÁ. zKEgZP è 2ªPKEUA F-ÁiÁ 2PÁj ¥ÁgÁ
 vÁ®EOEP gÁªÁ MAZÁ „Á¥BzÁ Lw°Á¹PÁ „MÁVZÉ FUA
 EzÁ MAZÁ zKEqÁ °MÁiÁVzÁY 2gÁ¼PKE¥Á-DEP hÓ
 gÁÁiÁ°è 2gÁ¼PKE¥Á ¥ÁmUÉ 2 Q.«ÁÁ zKEgZP è EzÉ EzÁ
 Ew°Á, ÁPÁ®zP è 10j AzÁ 13EÁiÁ ±MÁÁEzÁªÁgUÉ SEP Á¹
 °EgqÁ „Á«gÁ JAS DqkVá «ÁÁUPE PÁAZBÁV,
 ªÁ¥ÁgÁ PÁAZBÁV, CEÁPA wÁxÓ, ÁIEUMKEEBÁUKEAqÁ
 ¥ÁtPÁVÁV ¥ÁBÁ ¥ÁqÁ CVÁU D PÁ®ZÁ EKEgÁgÁ ±Á, EUMÁ
 °ÁUME zÁªÁªÁiÁUMÁ CªÁÁUMÁ EzgÁ UMA PªÁiÁEÁB
 EAZÁ °vÁ ÁMPE ±Á, EUMÁ è „ÁÁÁEPÁV S½UÁªE
 JASÁZÁUÁ G-ÁR«zÁgKE, S½UÁªÁ, ªP UÁªÁ, S° ¥ÁgÁ
 S°gÁdzÁª JA´®è °EgÁUMAZPÁE F ¥Á ÁtªEÁB
 PÁiÁ-ÁVZÉ F ¥Á ÁtªEÁB gÁdzÁª¥Á Át, ªÁ°ÁEUMgÁ
 «ÁgS¼Ad¥Á ÁtªEÁB ±Á, EUMÁ è ªÁÁÁÁVZÉ 11
 ªÁVÁU 12EÁiÁ ±MÁÁÁEUMÁ è PÁÁtÁ ZÁ®ÁPÁgÁ
 ªÁ°Á, ÁÁÁVgÁ °ÁUME zÁqEÁÁiÁPÁgÁ EzEÁB gÁdzÁª
 ¥Á ÁtªEÁB DAIÁPKEAqÁ E°AZÁÁ PÁgUÁEÁB
 „ÁUbe ÁwzÁgÁ. ZÁ®ÁPÁ LZÉÁ «PÁÁCVÁEÁ AiÁªÁgÁd
 EÁVZÁUÁ E°AZÁ P®PÁ® DqkVá EÁqÁ zIEASÁZKE
 w½zÁSgÁVZÉ 12EÁiÁ ±MÁÁÁEzÁ CAVZÁ ªÁVÁUÉ F
 ¥Á ÁtªEÁB SEP Á¹AiÁ DqkVÁ PÁAZBÁV G½CgP ®PÁZÁgKE
 EzEÁZÁ ¥ÁÁÁR ªÁ¥Áj Á °ÁUME „ÁÁ ÁMÁ PÁAZBÁV
 13EÁiÁ ±MÁÁÁEzÁ ªÁZÁ ÁUZE PÁgUKE ±Á, EUMÁ è
 PÁtÁ PKEÁVZÉ

S½UÁªa É

SEP Á¹ °EgqÁ „Á«gÁ CVÁVÁ zKEqÁ
 ¥Á ÁtªEÁVZÁ S½UÁªAiÁ°è «°EB ªÁMUMKEÁBzÁ 1zÁ CEÁPA
 „PÁZÁÁiÁzPÁgÁ ªÁ, PÁVzÁgÁ. UPÁgUMÁ, ªÁqÁ
 ªPÁj UMÁ, EÁEÁZÁ²UMÁ ªÁÁVÁZPÁ PÁEÁBÁUKEAqÁ
 StAFUgÁS ªÁ¥Áj ªÁUBUMÁ °ÁqÁ °nÓZÁ F „MÁEÁB

«ÁgS¼Ad ¥Í OtªASÁZAVAIÁE P¼gÁiÁ-ÁVvÁU zDöt
 ..ÁgMzÁZÁVÁ ªP PÁgP EÁB E¼q,ÁwzÍ CAIÁÁP C¼E
 LEKEªDgAS ,Á¥BzÍ ªÁ¥Áj ±BtÁiÁÁ F
 ¥Í OtªEÉFAZÁ ¥ÁZÁ²PA PÁAZBÉÁV ªÁÁR PÉArVÁU
 CAUR ªÁÁUÁ ÁUÁEÁB °KEACZÁ ERgUIt JAS

¥CªDzÁ ¥BªÁ ZÁgÁ -
 w¼gÁAvPA zªªÁÁiÁ



ªÁVÉAZÁ ¥BÁgIÁ ªÁ¥Áj ,ÁWV P C EªwÁU
 ¥AZÁ KEªUÁR e PªPÁÁqÁwzÍ -KEªPÁgÁ, vªUgÁ,
 zªUÁÁ, ZPÁD PÁgÁ, °CgÁ PªPÁ ªÁÁqÁªPÁgÁ,
 vASÁªUgÁ, ªÁÁ-PÁgÁ, SqÁUÁÁ, ªÁÁAvÁZÁ
 PÁ±PÁkÁUÁÁ °ÁUKE zªªÁÁiÁUÁR e PªPÁÁqÁwzÍ
 «°EÁ ªÁUÁR PÁgÁ ..ÁgÉ ÁgÉ PÁj UÁR e ªÁÁÁVzÍgÁ. F
 ¥Í Ot zPª ªÁÁEgÁ SÁÁj UÁÁ (zªªÁÁiÁªEÁRzÍ 1zÁ
 ..ÁÁt gÁªÁÁ), ±Eª eÉEª ªEªPÁ ..ÉZÁ ¥ÁXUÁUÉ Áj zÁ
 zªªÁÁiÁUÁÁ, ¥ÁZPÁÁUÁÁ EZPÁ JASÁZÁV 1129gÁ
 MAZÁ ±Á,EPÁ w¼ÁVzÉ EªBªgÁ eÉVUÉ SÉPÁ¹
 °EgÁÁ,ÁgIÁ DqÁvÁCPÁj UÁZÁ ªÁªÁÁAvÁ
 zÁqEÁÁiÁPÁ °UªqÉ ÁEÁ KEªªÁ vÁgÁ ªÁÁAvÁZPÁgKE
 EªªÁÁÁVzÍgÁ.

zªªÁÁiÁPÉAZÁÁV S¼UÁªÉ

S¼UÁªÁiÁ EwªÁPÁzBé CzÁ PÁªP PKEZÁ
 °KEAZÁ PÁÁiÁªE EACEÁ S¼UÁE CzÉAZÁ
 ªÁÁZj ÁiÁÁUªªÁ. Á¥BzÍ EwªÁPÁgÁZÁ µª ±Í gÍ
 CªgÁ S¼UÁªÁiÁEÁB ªÁVPEªZÁiÁ avÁgÁ JASÁZÁV
 ªÁÁÁVÁgÉ CzÁ ªEªZÁPEªªÁZÁ ªÁVÁ, Á¥BzÍÁiÁUÁÁ
 dEgªE MmÁV ¥gÁgP ÁªÁSEÁiÁªE ±ÁAw-ÁAZÁ SzÁOZÁ
 MAZÁ ¥Í OtªÁVvÁU 11-12EÁiÁ ±MPÁÁEzÁ PEÁOÍ PzPª
 SªÁB S¼UÁªÁiÁµªªEªZÁPEªªÁZÁ °ÁUKE »j zÁZÁ
 zªªÁÁiÁ PÁAZBª ªÁVÉAZÁ EgPªE EªEÁ ±Á,ÁUÁÁ
 MI ÁE 46 zªªÁÁiÁUÁUÉ ZÁEP EÁB ZÁRªÁVPE
 EªUÁR e PªªÁ SªÁPEI zªªÁÁiÁUÁÁ ..ÁUÁÁVCPªE
 SªÁZÁ. 11EÁiÁ ±MPÁÁEªZÁ 13EÁiÁ ±MPÁÁEzÁ
 PÁªWÁ PÉ Áj zÁ61 zÁEÁ ±Á,ÁUÁÁ EZPÉ ÁOÁiÁAV
 ªAwªE QªÁSY 1129gÁ ±Á,EPªZÁÁ
 S¼UÁªÁiÁEÁB ªÁÁÁÁVÉ EªEª, °gÁ
 PªªÁ,ÁEÁ ..ÉZÁ FEÁ ªÁÁCPÁUÁÁ
 PÁUÉªÁVzÍPÁ F ªÁÁUÁUÉªC ¥BªPÁZÁ
 ªÁÁUÁZPÁ

E^a P^zÁ «©EÁ „Á^aÁFPA UÁ^aYÁUMÁ V^PÁzÁ DZÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁzP^e ¥ÇF „ÁwzÁ. V^P U^gÁ V^P U^gÁ^a ¥AZF ÁE^oÁÇ^aYÁUMÁ PÁ½PÁ, V^KÁÁgÁ^a Á^aÁeÁ^agÁ 2^o U^KÁ PÁ^aÁ^agÁ StfU^gÁ U^PÁ^agÁ ERgUtUMÁ EU^gÁ^agÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUMÁ E^o z^PÁ Q^aÁSY 1181gÁ U^PÁ^agÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁzÁ ±Á, EPÇAZÁ w½^aÁÁVÉ DAIÁÁ „PÁZÁÁiÁzP^gÁ V^PÁ^a ¥ÁVÁ^agÁ zEP^eÁB VÁV^PÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUM^{UÉ} „P^eÁ ÁPÁVÁU E^uP^e Á«zÁUMzÁgÁ, S½UÁ^aÁiÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUM^Ç ±^eÁ Á^aÁUMÁ V^PÁiÁEÁUÉ EZ^PÁ ÁUME P^oÁ ¥ÁÁR ±^eÁ Á^aÁUMÁ E^o EÁ S^oÁVÁPÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUMÁ Dq^kV^PÁB «ÁD» „ÁwzÁ S½UÁ^aÁiÁ^o É 11EÁiÁ ±ÁPÁÁEzÁ CAVzÁ ÁEWUÉ LZÁ ±^eÁ Á^aÁUMz^PÁ C^aÁzÁgÉ Á^aÁE^oÁEÁ EÁÇPÁ^agÁ ¥ÁÁqPÁ ¥ÁÁiÁ ¥AZPÁUÁ Á^aÁÁÁqÁ^agÁ wÁÁÁÁVÁ ÁÁVÁU PÁZÁÁgÁ^agÁ Á^aÁUMÁ. E^o zⁱ ±^eÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUMÁ „ASÁiÁÁ 27QÁVÁ ÁÁVÁU

S½UÁ^aÁiÁÁPÁÁÁÁRgÁ

S½UÁ^aÁiÁ ±^eÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁUMÁ C¹U^PÉ C^oÉÁ ÁEÁYÁUMÁZÁ PÁ¼ÁÁÁRgÁS ±^eÁ ÁÁXzÁ DZÁÁiÁögÁ Á^aÁE^oÁPÁgÁtÁVzÁgÉ PEÁÁI PzÁ F ÁÁUzP^e S½UÁ^aÁiÁÁ CvÁVÁ ¥ÁÁÁEÁ PÁ¼ÁÁÁR PÁZÁÁVzÉ C^aÁgÁ V^PÁEÁB ©PÁ^oÁ±Á ¥ÁÁÁYÁÁ ÁÁzÁÁiÁzP^gÁSÁZÁV PÁzÁ PÁEÁrzÁgÉ J⁻ÁE ÁEÁZÁÁiÁögÁE PÁ¼ÁÁÁRgÁÇzÁgÁ, ÁÁÁÁgÁ 50 PÁ¼ÁÁÁR DZÁÁiÁögÁ ÁÁÁÁgÁ 150 ÁÁÁUMÁ C^aÁÁÁiÁ^o É PÁÁÁ PÁEÁÁVÁgÉ E^aÁgP^e ¥PÁVÁÁÁ ÁÁVÁU ÁÁÁUÁÁÁUM^{UÉ} Áj z^PJ zÁgÉ ¥PÁVÁÁÁÁiÁÁ zÁE^o ¥PÁVÁÁÁÁ GUPÁÁÁ-ÁVÁ. ÁÁÁUÁÁÁÁiÁÁ P^oÁÁ DZÁÁiÁögÁ V^PÁEÁB PÁZÁÁgÁzÁEÁ ÁVÁEÁPÁSÁZÁV PÁzÁÁPÁEÁÁÁzÁzÁ F ¥ÁÁÁÁÁiÁÁ PÁZÁÁgÁZÁ E^oUÉ SÁÇgÁS^oÁZÁ ÁzÁVÉ-ÁZÉ F J^oÁgÁE ±ÁUÜ ¥ÁÁÁÁÁÁzÁUÉ Áj zÁV «©EÁ ÁVÁUM^{UÉ} Áj zÁgÉ C^aÁgP^e ¥PÁVÁÁÁÁiÁÁ, ÁÁEÁÁPÁEÁUÉ ÁUME VÁEÁ UÁEÉ ÁVÁUMÁ ÁUME ÁÁÁUÁÁÁÁiÁÁ ENÁiÁÁ ÁVÁÁiÁÁÁgÁ

S½UÁ^aÁiÁ^o zÁgÁ. 12EÁiÁ ±ÁPÁÁEzP^e EÁEÁB ÁZÁÁ ÁÁUMÁ E^o É C¹U^PÉ SÁZPÁ, C^aÁUMÁEÁ PEÁÁI PzÁ F ÁÁUzP^e ¥ÁÁÁÁV ÁÁzÁ PÁZÁÁgÁ^agÁ z^ÁÁ^aÁ^aÁiÁzÁ PÁEÁÁiÁ ÁÁÁÁÁRÁÁZÁZÁ.

PÁ¼ÁÁÁR DZÁÁiÁÖ



Śrī Jāgaddīśa- zā Aṅgīrṣī

Śrī Jāgaddīśa-
zā Aṅgīrṣī G-
FUA Gzā Śazā zā Aṅgīrṣī Lzā. JAI A
zā Aṅgīrṣī «zā Jāgaddīśa-
zā Aṅgīrṣī zā Aṅgīrṣī a
zā Aṅgīrṣī Dzhé Czā Aṅgīrṣī
zā Aṅgīrṣī Eā Aṅgīrṣī

Pāzāgāzā Aṅgīrṣī

Śrī Jāgaddīśa-
zā Aṅgīrṣī a
Gzā Śazā Cvā Aṅgīrṣī JAI A
Pāzāgāzā F Jāgaddīśa-
zā Aṅgīrṣī JAI A
zā Aṅgīrṣī F zā Aṅgīrṣī
zā Aṅgīrṣī CAeP zē F zā Aṅgīrṣī
Pāzāgāzā Aṅgīrṣī JAI A



Pāzāgāzā Aṅgīrṣī JAI A

F zĀĀ@AiĀ ,AOĀtōzĀ ē Jgġā zĀĀ@AiĀUMāē
 CaĀzġē PĀzĀgĀ+ġĀ °ĀUME EUGĀ+ġĀ PĀzĀgĀ+ġĀ
 zĀĀ@AiĀāĀ ¥ĊāDPE āĀAR āĀARzē CzġĀ JqĀĀUPE
 EUGĀ+ġġzġē S®ĀUPE PĒĀRĀiĀ āĀoġĀ CaĀĒĀµkzē
 ¥ĊāDzĀ ¥ĊĀ+Ā zĀġzĒ ē PĒĀē PĀĀĀUMzĀ āĀARzĀ

āĀAI ¥kzē °ĀUME F zĀĀ@AiĀ ,AOĀtōzĀĀ
 ĀĀġwĀiĀ ¥ġĀVĀĀ ,PĒĀPĒt EĀSĀiĀ āĀĀU
 ,AUGĀ@AiĀzĀ DzĀĀPĀPI ġĀPĒEQĀ Ezē

PĀzĀgĀ+ġĀ zĀĀ@AiĀzĀ āĀĒ® PĀġPĀ
 WĒEI zĒzĀY QĀSĪ 11EĀiĀ ±PĀĒĒzĀ CAVĀzĀ āĀĀUE

PĀzĀgĀ+ġĀ zĀĀ@AiĀzĀ ¥PĒĀ EĒĒĀI





అంబా



అంబా



అంబా



అంబా



Prabhavali



Prabhavali

Pāzāgā+gā zāā@Aiāzā ŷēāpūgāzā pāāt zā@āpā zPāvōUMāzā Dgēāiā «Pāācvā aMEgēāiā ŷēāāā+gā pāzēāiāō °dōā °āUME gāAiāāgāj ŷēā«zāā °āUME āpāā, °ēāiāāā Eāār Sāāā AiāāzPā 1AWāt aāāvāzPāgā Mi āē 20 °zōUMēāb zāēā aāārzgā. 1162gPē °dōāēā F zāā@Aiāāēāb āān aāārzāUā vēā āāāvōēēēāUēāqā Mi āē 13 °zōUMēāb zāēāāārzēā. F zāā@Aiāāēāb F ŷēā+gā Cēāpā āāāvōgē, āāāāāqāā+gōgē, zāqēāāiāpōgē ŷēāā 1zōgā. CāgPē CūāāgāzPāgāzōgē Gzāiāācvā zāqēāāiāpā pāāpā zāqēāāiāpā °pāgā Uēā«Azā 2 āUR Aiā ŷāāqā āā+gā Pāāāzāā °āēāUR ēā pāzāS āā+gā vē°, āāāvāzPāgā. °āUāv pāāāvāiāā Eāā vāā zēēqā āāiāāv āēāā. Eāēāzā zāāōpā pāāzēāāāvōgā «zāāiā, zPāāō±ā ē Cēāāē Cēāāāā. āqVāi pāāzēē ēāāiāā@Aiā, Dqāzā pāāzēē gāUR āācōgā Jōēē DVvāU JASāzā 1162gā ±ā ēēzPē āāōvPāVzē E°ē pP āā «zōUMēē ZMāāōzā Pēāāgā ŷāāāāiā, ±āpāāāiāēā ±āāēāāā ēā āāāvāzā āāpāāUMā, pāāēēēUMā, āpāā 1zāāvā ŷāāāc° āiēāUāēvēēē Pāāā ēāi pā ēānpā āāāvāzā ŷāgUMā āj āē

PĒĀrAiāāōĀ

Pāzāgā+gā F KāUē aME°Pāgāt āāv PĒĀrAiā āāokvāU F Uā Pāzāgā+gā zāā@Aiāzā S°āUPē Egāāā Pā gāzPē F PĒĀrAiā āāokvāU F Pā gāzā MāāāUzPē ē aMEgā cōUē Pē āāUzāy ēāāē «±ā°āzā CAUāt «zē ŷPāā cōiēā Pē āāiā° ē āāāāā āācōgkVāU 12ēāiā ±āpāāēzPē F āāUzāā Cvāāvā āāēzPāzā F āāōPā ŷPāōvāāāiā, āāēāpPēāUē āāvūē āj vāU E°ēā PāVāāāār āāā ŷāāāāāiā F zāā@Aiāzā C°pācōUē āāpāV ±āā1vā. F āāōzā āāē° ŷāgāpā PāzāgāDU JAS āiāwUMāVzōgā. āāē°vā wāēēi ŷēēāiāēāb Cāpāā1PĒĀrZj Azā F āāā āāvāiāā āāēāgā PĒĀUāiā āāvā JASāzāV ŷēzPāāāvā °āUME PĒĀōi Pzā āāē āāē āāUUMē ēēāgā ŷāā 1zōgā. PāzāgāDUā ēāVgā zāāāō ŷēāāā+gā «zāāāgāt, UēvPā, āāāāāāō ēāēēāō āāāvāzā āiāwUMā DV°ēāzōgā. CāgPē 1156 Jāzā 1215gā āgUē ±ā ēēUMēē PāāāPĒĀrā āāāāDUā Cŷāgā ŷēāāPēāb Uā1, gāDUāgā JAS āāiāāōzōUē ŷāāāV F zāā@AiāPē °pāāgā °zōUMā zāēPēāb gādj Azā ŷāāiāāāPē āiāāāiāāzōgā. °āUME vPāā PāāzPē zāā@Aiāāēāb ēācēā āāā gēŷPē ŷj āāō1zōgā. PĒĀrAiā āāōPē Sŷāāāiā āāvāāāvō°pāāgā āSūāzPā

PĒĀrAiāāōĀ



ΕΥΘΥΑ±ΓΑ CxAA ¥ΑΑΖΑ^a ΑΖΑ^a®ΑiA

FUA ¥ΑΑΖΑ^aΑ zA^a®ΑiA^aAzA PηAIA⁻AUA^aA
 F zA^a®ΑiA^aA PΑzAgA±gA zA^a®ΑiAZA JqA⁻AUDzE
 F zA^a®ΑiA^aA PKEqA wBKEI zA^a®ΑiA^aAVZAV
 1094gPè S½UA^aAiA ERgAUMAKA (EUgA^aMDPηA)
 F zA^a®ΑiAPE zAEA «AQ^aAUA PFEARAI^aAOZ^aA
 ,FEA^aAA±gA ¥ARvlgA EzgA DZAAImDgAVZlgA.
 F zA^a®ΑiA^aEAB vA^agUgAIA ERgA±gA JASAZAV
 PηAIA⁻AVZE F zA^a®ΑiAZA PKEI UKA 11EAI^a ±MPAAEZ^aA
 CAV^aAUZ^a ±E^o AiA^oè gAvP^aAV^aE^a a⁻MEgKE PKEI UKAEB

MAZA^aAAAZA EPηAUPÈ eFEAR⁻ΓAVZAV CzgA
 ¥BA±zAgzP è PPAè EUMEAB^aA CgVgZA^aAAI ¥PÇAZEAB
 AIKEAF⁻ΓAVZE F^aAAI ¥PE^aAZI⁻AUZP è EA^oAI
 PIA⁻UMZAV⁻ a⁻MEgKE CP^aUMK^aP è a⁻AR^aAAI ¥UMK^aEB
 ,Aj⁻ΓAVZE ¥BAEA «AAEZ^aA ©wAIA^aAA⁻E CgUA⁻UMK^a,
 PηqA⁻IA⁻UMK^a °AUKÈ PFEAPUMK^a C^oAPAgUMK^aEB P^aIB⁻AVZAV⁻
 ¥A±DPKEI UKA ©wUMK^a C^aUMK^a Eb^aIAUZP è PKEGZA^a
 ¥BA⁻hAIEAZEAB ©I gE G½zAVè «gA⁻gIt^aAV^aE^a
 F PKEI UKA^aAA⁻E S^oAA±B^a a⁻ME^ovB EnUAIA^a 2RgkzAV⁻
 FUA CzA⁻ ,A¥çtø^aAV EA±P^aAVZE



ΕΥΘΥΑ±ΓΑ CxPA ¥BAZAA zA^a®ΑiA

··ÉZÁ®UÁÁ

a AU AU B A A i M Z P e S U A a A i A ··Éz k o Á g z Á
C a A A U M A Z a g D e Á Z Á ··ÁV ® Á ¥ h P e v Á G Á ··U P w
o Á U K E C a T Á E Á Q V Á + g Á 2 ® U M E Á B ¥ h P o Á V Z É F
« o Á g P Á E A Z Á E Á a A A M P Á V Z Á V , d r P Á i A P I A M E A
U z Á i A i o e C a A A U M A 1 O z P Á z A q E Á A i A P Á g K E ¥ Á i A i A
J A S a E Á 1065 g P e F « o Á g P Á E Á B P h o z I E Á . E z Á
« o Á g z P e 1067 g P e E Á V A i A P Á J A S a M Á v Á G Á ··U P w A i A
a A E w o A i A E Á B ¥ h P Á O , 1 z Á A . ¥ h P o E D I I o ··ÁV ® Á ¥ h P Á i A
a Á Á - É E b Á « E Á Z E P h E P e S Á Z I E Á ··K E « Á Á D a Á A z B e Á o e
P Á V z Á E E F C a E Á C P M P z P e ··K E Á C ü M g Á o Á U A C a g Á
v Á G Á i A g Á P Á V A V é v Á E Á j Á V Z é v Á G Á ··U P w A i A

vÁGÁ ··U P w



a A E w o A i A A z g P Á V Z Á V , P P Á ® z Á a Á Á - É P Á V z É C z g Á
P E U K Á a Á A j C a e

v Á É a Á A j z Á o K E Á Z Á M A Z Á C a T Á E Á Q V Á + g Á
a A E w o A i A E Á B o E g U E E j Á V Z é

e E Á ® U Á Á

E o E Á e E Á 2 ® U M E Á B w Á G Á A V P Á z Á a A A i A z Á
a Á A i A a P E E g Á a J g Á S Á U K Á C a A A U M A Z a g D e

w Á X i D A P g Á



„ÄgPÄ²@UÄÄ

EvġÄ 2@UÄÄ è «ÄGUPÄUÄÄ, aÄÄ¹PÄUÄÄ °ÄUKE
 α2Çü PÄUÄÄXÄ „ÄgPÄ 2@UÄÄ²E E°ġÄ²Ä «ÄGUPÄUÄÄ² è
 JġbÄ ÇŸġEŸPÄV²E a²EZPÄIÄZġÄ vÄÄÄUÄZÄ 2@Ä
 ŸÄPÄIÄ² è avÄVUE «ÄġEÄ aÄġÄÄIÄÄ „Ä²EÄUÄ²Ä
 ZÄÄZÉ „ÄŸÄÄIÄEÄB «ÄGUPÄUÄÄ aÄÄ²E »ÄUE



avÄVUE «ÄġEÄ aÄġÄÄIÄÄ „Ä²EÄUÄ²Ä ZÄÄ



°ÄÇ e²EVUE „ft „Är aÄġÄ²EÄÇZÄ «ÄġÄ

v²EÄJ „ÄÄZÄ ÇŸġEŸÄ JġbEÄIÄZÄ P²EÄrÄIÄ²ÄÄZÄ
 aÄÄÄ²ÄUÄÄEÄB SE²Ä „ÄIÄ ŸÄZġÄZÄÄQ²EÄÄIÄP²EÄ
 „ġ²rZÄ MAIÄÄvġÄ²ÄUÄÄ aÄÄÄ²ÄUÄÄ SÄI E²E²Ä
 °²EÄġÄr «ÄġÄÄUÄ²EÄB ŸÄZÄZÄEÄB w½ „ÄVZÉ E²E²E²
 JġbÄ «ÄGUPÄUÄÄ² °ÄÇ °ÄUKE °Ä² UÄÄ e²EVUE „ft „Är
 aÄġÄ²EÄÇZÄ «ÄġÄ UÄV aÄÄrŸÄV²E

PKEI aEAB eEAr, fAVZÉ, ÁÁÁAI ¥ZÁ aZÁÁUPÁ
 aAE@vB MAZÁ ¥BQVÁ EAC aÁAI ¥PÁVZÁY CzÁgÁ
 PIAÁUÁ WAmÁPÁgZÁ G©EÁ aÁÁÉ EÁ@Ei PÁqÉ PÁŠÓAiÁPÁgÁ
 z@UÁZÁY Š°Á±B aZÁPÁiÁgÁ z@UÁEÁB EqÁaÁ, PÁÁÁV
 CªUÁEÁB PwZÁ, ÁZÁÉ-ÁZÉ EIAVgÁ CzEÁB MªUÁEÁqÁVÉ
 aÁVÓ °EgÁ PIAÁUÁEÁB, Áj 1 FVEÁ, ÁÁÁAI ¥PÁEÁB

gla, fAVZÉ, ÁÁÁAI ¥ZÁ ¥QªD °ÁUME zDet CAaEP è
 wÁgÁ vUÁZÁ PPAÉ, EUÁEÁB AiEÁf, fAVZÉ °ÁUME F
 CPÁUÁZÁ, ÁÁÁAI ¥PÁEÁgÁ aÁnªÁUÁªÉ ¥QªDZÁ
 aÁnªÁUÁª JgÁKE ¥Á±DUÁªPÁE, ÁAZÁPÁZÁ aÁÁUÁEÁB
 PwZÁÁgÉ °ÁUME aAE@vB CªEÁZÁ PPAÁ VÉEÁgÁt «ZÁY
 FUA©ZÁPÁEÁVZÉ

wÁgÁAvPÁZÁÁÁiÁ, AQÁtÖ



F zĀā@AiĀā Ā EgVāAzĀ ṡgĀqASgĀV
 PĀtĀĀVĒ AiĀāā PĀEI UĀUĀE 2RgUĀ@ē S°Ā±B CāĀ
 EnŪĒ-ĀAzĀ gĀvĀVcġā ĀPĀ. ©wUĀā āĀĀ-Ē CgUĀĀUĀā
 Ā°EĀB ©I ġĒAiĀāĀzĀ C°APġĀt «°ē °ĀUĀE F ©wUĀUĒ
 ĀĀĀtōUĀā GŠĀUĀE E°ē DzġĒ F zĀā@AiĀzĀ
 ṡd°ĀzĀ DPġōuĒ EgĀāzĀ Czġā MĀĀĀUzĀ

PĀSŌ AiĀPĀ - wĀġĀAvPĀ zĀā@AiĀ

ĀĀĀĀI ĀĀ - wĀġĀAvPĀ zĀā@AiĀ





UkA AgP AzD EA

C®APhTUMK e EPgIAUZÁ PVEIAIÁ PÁ ÁPÁghA EFYÁtÁMUE
 »rzÁ PEñrAiiÁVZÉ F 2®UMÁ °KEAiMÁ 2®UMÁ
 PÁ ÁAwPUÉ °ÁAEñRUMAwZÁY EIAVgA ¥BZD°ÁAEPE SZAÁ
 °KEAiMÁ EÁREÁ 2®UMÁ »AZÉ S¼UÁ«AiÁ 2®UMÁ
 ¥BZD°ÁkZÉ JASÁZEñB PÁyD, ÁVPE, MEPA PVEÉ °ÁEGKE
 DAIÁÁ°ÁUMKEñB ©r¹qÁ°Á D¼PÁZÁ GSÁÁ PVEÉ
 «EÁÁ, UMKEñB M¼V°AZÁ mE¼ÁUPE½, Á°ÁZÁ °ÁUME
 EÁtÁ¥UPE½, Á°ÁZÁ F ©PñTUMK®e wÁgÁ ¥EapÁV E°e

PÁ¼Á°ÁñR AiÁWUMÁ



PÁtÁ PVE¼ÁMPE wÁgÁAVPÁ PKEI ZÁ CAVgÁVZÁ ZÁgZÁ
 JgIqME ¥Á±DZPE °LÉZÁPEArgÁ°Á EÁUkÁXÁEUMÁ
 «EÁÁ, P¼Á EÁ°AZñB°E F eÁ°AZñB°Á CAUÉ °AwgÁ°Á
 °ÁZñPÁiÁgEñB PñVÁVZÉ ZÁgZÁ °ÁPñMVEÁgñtZPE Sññ
 «µñU °ÁUME ¥j°ÁgZÁ°ÁMUMÁ Eñqñ°E 2°ÁEñ

EÁUkÁXÁEÁ



a° a° zaiā avte«zē zDēt °AUME ¥Ç°D °°AUUMKÈ
 «AXAÉA z°UMK ««zā °°AVUMK, a°AZPbā, EMBPbā °AUME
 ¥AZMAVtePKUMaÉ S½UÁ°Aiā ¥AZMAVtePKUMKÈ F
 a°MACEPEAB UAgaw, T AVZÉ

1. zDēt °°AUMKAZA ¥BÁ², A°AUA S°PÈ
 a°AAUA a°E, MÈPKÉ I UgbAUMK EgbA°É °QI EJ
 ,AAiM a°APKUMK avte«zē



a°AZPbā a°AVU EMBDAiAgā zE±

2. ¥Ç°D °°AUZPÈ ¥BÁ², A°AUA JqPÈ
 a°AZA½ D°AIAiā PKÉ a°E®-FAPÉ NI zA, zE°DAiā
 PKUMK avte«aÉ

S® °°AUPÈ KraiM °°Aat °UÉ ¥BÁ²PAGā
 a°AAqA a°APKÉ °AUME zAgā, Aiā EJ Aiā ©®EAB
 WE®A °EÁV VEB ¥AteVAPKUMKÈAB PVI AVZÉ



gA°AAiM t PKAÉPA zE±UMK ¥hPÈ





«ΑΧΑΕΙ 2@JKA



«ΑΧΑΕΙ 2@JKA



wāgAAvPāāā

wāgAAvPā zāāā@AiāzPēē MAZā Pā%āāR
āāokvāU F āāozē%VEā gāvāiā zōPēāB FUA
wāgAAvPāzāUA DUBōzPj Fāvzē FUA F āāozāPā Qzā
CāāāPā zāāā@Aiāzā zDēt "āUZPē EēēEB
G%zāSACzē EzPē wāgā ¥āāāēā GāRāāzē QāāS
950gā Pāō±gā zāāā@Aiāzā zMUE āSACūzāY
F DZāAiāōgā Pāāāgā zāāāēā āvāUE ājzāY Eāgā
wāgAAvPāzā DZāAiāōgāSāzāV ¥āzlgāVzlgā.

wāgAAvPāzāāā@AiāPē āSACūzā1078gāMAZā ±ā Eēzā
¥āāgā D zāāā@AiāPē S%Uāāāiā āvāPāāVēā 10
zāāā@AiāUMēMB ¥āesZPāV āāqāāVvāU F
zāāā@AiāUMē JqPānō 70gā EāRēPēzāY wāgAAvPā
zāāā@AiāCzā āāāgā 20 Q.āā. āvāvāiā°ēē
Pā%āāāRgā S%UāāāiāēMB PāzāāāVīāPēāqā
zāāā@AiāUMā eāāāēMB °āUE « J 1zēēāāāzPē
Ezēāzā Cwā ¥āāāēāzāRāiāVzē

wāgAAvPāāā





ḡāḡ - wāḡāVPI zāā@Aiā

ḡĒāā±ḡāzāā@Aiā

ḡĒāā±ḡā zāā@Aiāēāḡ ḡĒā«ḡḡ JAS
 StfUā āMḡPESEā 11Eāiā ±MḡāEzP è PhōzĒā.
 1163ḡP è F zāā@Aiāēāḡ S½UāāAiā StfUḡā

fĀUĒĀōzĀḡā āiAr CzPĒ UP ḡā±ḡā JASāZAV
 EāāPḡāt āiArzḡā. UP ḡUkā Jazḡē ḡPĀUKĒĀB ḡV¹
 āāĒĀḡā āiāqāāPḡā °AUME zāā@Aiāā F
 ḡĀZāAiāPĒ ḡj vĀU S½UāāAiā ē LAiāāPĒ ĆYĒ LĒMEāḡā
 JAS ḡĒzā āāĒĀj ±BēAiāME F ḡĀZāAiāzā ēĒEVĒĒ
 Uāḡāw¹PĒEAQā zĒĒāāRzĀV PĀQĀSḡāVĒĒ

F zāā@Aiāā MAZā UAḡUḡā CAVḡĀVā °AUME
 āāāzā ḡĀUPĀAI ḡPĒĒEBVĀUEARzĒ CAVḡĀVāzā zĀḡzā
 JḡḡME ḡUzP è zāā PĒĒĀUḡzĀV MAZḡP è UĀĀ±ĒĀ
 «UĒkzĒ āĒVĒAZḡP è Egāā ḡāḡ «UĒPĀ vĀēPĀV
 zāā@Aiāzā °ĒEḡUĒ ©zĀPĒEARzĒ ḡĀUPĀAI ḡzā
 āāā ḡUzP è MAZā Qj zĀzā bĀ -āZĀV CzPĒ E½ĒĀḡĀZā
 āiāqā EzĒ ḡBēā zĀḡzā JzĀḡā āĒPĀUḡzĀV CāNUKā
 JḡḡME ḡPĒzP è DEĒ ḡĀḡḡ āĒEWĒUKā ḡAZḡāPĒĒĒUḡāĒ



zĀā@AiĀzĀ ©wAiĀā ᵂgĀqĀSgĀPĀVzĀV, āĀzĀzP ē MAZĀ
 ¥ĀzĀ ¥hPĀiĀĒĀB PĀVĀVzĒ °ĀUKE ²RgĀPĀ S°Ā±B
 EnŪAiĀzĀVzĪ AzĀ FUĀ G½zĀSĀC®ē

F zĀā@AiĀzĀ »AĀĀUzP ġĀāĀ SqVĀiġĀ
 °ĒEAqĀzĀ °wġĀ 1159gĀ ±ĀĀĒPĀCĀCzĀV CzĀ

PĀ±PĀzĀqĒĀĀiġPĒĒS°ĒĀ PĀ±PĀ¥ġPĒĒĀB PġŪzĀ
 «µĀiĀāĒĀB ZĀR°ĀVĒĒ F ĀzĀĀDzP ē «©ĒB ±ĒĀĀ
 wĒĒEI zĀā@AiĀUġĀ PĀ±PĀ zĀāġĀUġŪĒ ĀĀRzĀ
 zĀĒUġĒĒĀB PĒĒĀRĀiĀ āĀozĀāĀā±DĒĀĀUġĀ 1ĀPĪ 1zġĀ.
 S½UĀāĀiĀ°zĪ ±ĒĀāµĪPĀ Ā¥ĒĀĀiĀUġĀ ĀāġĀĒĒ F
 ±ĀĒPĀPĒĀR »rĀiĀĀVĒĒ

ĒĒāĀ±ġĀ zĀā@AiĀ



PAĒ+GAZĒ^aĀ^oAiĀ

Š½UĀ^aAiĀ H gPĒgM^aAzĀ DEPI^hŪĒ °ĒĒUĀ^aA
 gĀ^oAiĀ JqĀ ĀUĒPĒ Ē CuĀiĀ^a ĀĀ⁻Ē PĀĒ+gĀ zĒ^aĀ^oAiĀzĀ
 C^aĒĀμU²^aĒ F zĒ^aĀ^oAiĀ^aĀ 11ĒĒiĀ ±M^aPĀĒĒzĀ
 ±Ē^oAiĀ^ozĀV gĀURĀAI ŸzĀ UĒĒqĒ^Ē ĀĀVĀU 2RgU⁴MĒĒB
 EnŪĀiĀiĀiĀ^oĒ PĀ ŪĀVĀU EAZĀ PĒ^aP^o PĀ^oĒĒ °ĀzĀgĀ
 G½zĀŠAĈzĀV, UĀ^oĀU^oPĀ C^aĒĒμzPĒ^Ē °ĒĒVĀ^oĒĒV
 CuĀiĀĀVzĒ F zĒ^aĀ^oAiĀPĒ ĄŠAZMĀ Ū±Ā ĄĒU⁴MĀ 1Q^oĒ



EvĀC^aĀĒμĪĀĀ

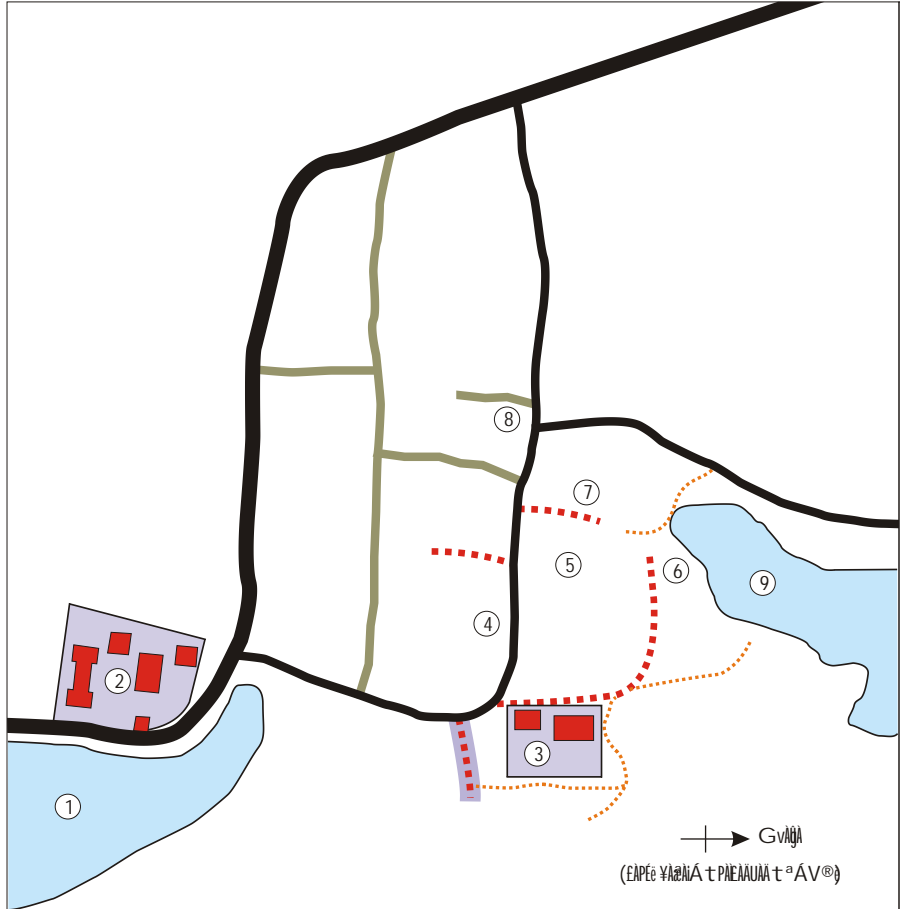
DEPI^hŪĒ °ĒĒUĀ^aA zĀj AiĀ EPĒ^oUM⁴PĒĒ zĒ^aĀ^oAiĀUMĀ
 C^aĒĒμUMĀ zĪzĀj PĒĒqĀ ĄĈPĒ C^aĀUM⁴PĒ^Ē ĀĀR^aPĀzĀ
 z^oUMĒB^oĒ ĄzĀAiĀ^a ĀĄ^oĀU⁴ĀU⁴Ā^oAiĀPĒ ĄV^oĀVzĀgĒ
 G½zĀ ±Ā ĄĒU⁴MĀ °ĀUME z^oUMĀ ĄzĀĀ ĄĒĒEB E^aĒ
 CĀXPĀUM⁴PĒ DEPI^hŪ gĀ^oAiĀ Š^oĀUDgĀ^aĀ 1ĀV^oPĒĒt
 °ĀUME CzĀgĀ ĄV^oPĒ ĄĀ C^aĒĒμUMĀ «±ĀμPĀV^aĒ F
 °ĒĒĒqzĀ Kj AiĀĒĒB PĒ^oĀzĀ ĀĀzĪĀVzĀV, CzĀgĀ
 ĒĀĀ«ĒPĒ Ą^o±ĀiĀĒĒ zĒ^aĀ^oAiĀ ĄPĀzĪĀiĀ^aĒĒB
 «ĀĀ^oĄĀVĀU F zĒ^aĀ^oAiĀUMĀP^oĀĀ C^aĒĒμUMĀ ĒĒĒEB
^oĀĀzĀV C^aĀ 12ĒĒiĀ ±M^aPĀĒĒzĀ DĈ^oĀURĒ ĄĀV^oPĒ
 °ĀUĀ F °ĒĒĒqzĀ zĪĒĒt ^oĀU⁴z^oĒ Ą^o±ĀiĀĒĒ zĒ^aĀ^oAiĀ



G^aiĀ^aĀ^oĀ±gĀ

ĒĀĈ





1. vĀ^a gPġĒ
2. PĀzĀgĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ , AQĀtō
3. wĀgĀAvPĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ , AQĀtō
4. ƳĒĀ^a ĀĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ
5. PĀPĒ ĀoĀ
6. ƳAZPĀ AUĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ
7. ʼĀ®PĀoĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ
8. ʼĀgĀAqĀ+gĀ zĀ^a ʼA®AiĀ
9. frĀPġĒ

ʼĀĀUĀO:

vĀ®/EPIĀ: 2PĀj ƳMgĀ 21 Q. <ĀĀ f⁻Ē 2ʼĀ®EUM 90 Q. <ĀĀ.
 ʼĀĀĀĀʼĀUĀO: ʼĒUĀVĀEgĀ 450 Q. <ĀĀ gĒ-ĒʼĀUĀO: ʼĀUgĀ 60 Q. <ĀĀ